



EnviroKlenz®
Air System **+** PLUS

SISTEMA DE AR ENVIROKLENZ PLUS COM LUZ UVC
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Para obter uma cópia eletrónica ou impressa deste manual, envie um e-mail para: **support@enviroklenzairpurifiers.eu** com o seu pedido.

Declaração UE de Conformidade

De acordo com a Diretiva de Máquinas 2006/42/EC Anexo II Parte 1 Secção A e a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35 / UE

Nós, Timilon Corporation, declaramos, como o fabricante responsável, que:

Nome do Produto: Sistema de Ar EnviroKlenz® Plus

Modelo: ED327-0255-230

Ano do Produto: 2021

Categoria do Produto: Purificador de Ar

Modelo/Modo	ED327-0255-230
Classe de Proteção	IP20
Voltagem	230 V / 50 Hz
Corrente	0,6 A
Fusionado	0,6 A
Consumo	0,35kW
Ruído	< 50 dB(A)
Fluxo de Ar	40 ... 120m ³ /h
Peso da Unidade	20 Kg

está em conformidade com as disposições da legislação comunitária de harmonização pertinente acima mencionada. Todas as normas relevantes para aparelhos elétricos domésticos e similares (EN 60335, EN 61000, EN 55014), incluindo requisitos específicos para aparelhos de purificação de ar, foram cumpridos.



EnviroKlenz®

MANUAL DE INSTRUÇÕES

(Original [tradução])

Sistema de Ar EnviroKlenz® com Luz UVC,
Cartucho de Ar & Filtro HEPA

Timilon Corporation
3602 NW 16th Street
Topeka, KS 66618
Estados Unidos da América
+1 239 330 9650

Website: www.EnviroKlenzAirPurifiers.eu



CBRN Protection GmbH
Brigittagasse 14/25-26
1200 Viena, Áustria
info@cbrn-protection.com
tel +43(0)69919667890

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Perigo de Choque Elétrico e Incêndio

A unidade deve estar ligada à terra

- Inserir a tomada do cabo de alimentação diretamente no recetor ligado à terra correspondente.
- Não utilizar com um adaptador.

Para reduzir o risco de choque elétrico, a tomada está intencionada para caber numa saída de energia de apenas uma forma. Se a tomada não encaixar totalmente na saída, guarde a tomada. Se mesmo assim não couber, contacte um electricista qualificado. Não tente contornar esta característica de segurança.

Manter a cablagem e o motor secos

• Nunca utiliza uma mangueira ou dispositivo de lavagem de pressão para limpar componentes elétricos; a água poderia entrar no compartimento elétrico e causar risco de choque.

• Não operar sobre superfície com água.

• Se os componentes elétricos se molharem, deixe-os secar completamente antes de voltar a utilizar.

Desconecte esta máquina da fonte de alimentação antes da manutenção

• Não operar qualquer ventoinha com tomadas e cabos danificados. Descarte a ventoinha ou devolva a um estabelecimento autorizado para que examine e/ou repare o dispositivo.

• Não ligue o cabo por baixo de carpetes. Não tape o cabo com tecido ou material semelhante. Não passe o cabo por baixo de mobília ou eletrodomésticos. Disponha o cabo numa área longe de passagem.

Esse utensílio pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se dados supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma maneira segura e compreendam todos os riscos envolvidos.



Risco de Choque Elétrico



Desligar a corrente elétrica antes de operar a máquina



Desconectar a tomada principal antes de reparações & manutenção



Não descartar em caixote do lixo comum



Não olhar diretamente para a luz UV



Perigo de Danos Pessoais

- Quando estiver a utilizar o sistema de ar numa área de trabalho confinada (como um espaço de restauração), desligue todas as fontes de alimentação para dispositivos de combustão abertos, como lareiras, caldeiras, fornalhas, esquentadores e sistemas de AVAC para evitar o risco de explosões de fumos de monóxido de carbono mortais desses dispositivos.
- Crianças não estão autorizadas a brincar com o aparelho.
- Limpeza e manutenção do utensílio não devem ser feitos por crianças sem supervisão.



Perigo de Tropeçar

- Não recomendado empilhar unidades em cima umas das outras.
- A unidade pode tombar se não for montada e utilizada adequadamente.
- Equipamento em queda pode causar danos corporais.
-  Não sentar ou armazenar nada em cima da máquina, nem utilizá-la como material de transporte.



Perigo com Luz UV

- AVISO – Danos na pele ou nos olhos podem resultar do olhar direto à luz emitida por este aparelho. Desconecte sempre a lâmpada antes de colocar uma nova ou de uma ação de manutenção. Substitua por Lâmpada de 4 pinos PL-L TUV 18 w.
- Pode contactar a EnviroKlenz® para pedir lâmpadas de substituição.

AVISO:

O Sistema de Ar EnviroKlenz Plus pode operar 24/7 e requer substituição de Cartucho de Ar EnviroKlenz a cada 6 meses e substituição de filtro HEPA a cada 2 anos. Lâmpadas UV devem ser substituídas quando a luz indicadora exterior mostrar que uma ou ambas as lâmpadas fundiram. As lâmpadas devem ser descartadas conforme a lei local num local de descarte aprovado. A taxa de descarte foi incluída no valor da compra.

Aparelhos que estão obviamente danificados não devem ser operados.

Não adequada para uso de comandos de velocidade de estado sólido

Se a unidade for utilizada em ambientes perigosos ou potencialmente perigosos como zonas de construção de mitigação de bolor:

- Utilizar equipamento protetor aquando da alteração do filtro HEPA, uma vez que pode conter esporos de bolor.
- Alterar o Cartucho EnviroKlenz® e filtro HEPA após cada reparação. Descartar do HEPA utilizado de acordo com os regulamentos locais.





ÍNDICE

2	AVISOS
7	SOBRE ENVIROKLENZ®
8	SISTEMA INTERIOR
10	MONTAGEM E SUBSTITUIÇÃO DE ACESSÓRIOS
13	BOAS PRÁTICAS
14	CONFIGURAÇÕES E CONTROLOS
16	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
17	CONTACTO, PATENTES & FAMÍLIA DE PRODUTOS
18	GARANTIA
20	HISTÓRIA E CALENDÁRIO

SOBRE A ENVIROKLENZ®

MISSÃO

Proteção do Ambiente Pessoal para Todos

Toda a equipa da EnviroKlenz partilha o compromisso e a paixão de fornecer a toda a gente, por todo o mundo, um acesso a soluções eficazes e seguras de melhoria do seu ambiente interior.

Na EnviroKlenz, o nosso objetivo e a nossa visão sempre foram dedicados a ajudar as pessoas a viver uma vida mais saudável e produtiva com a disponibilização de um ar purificado através de um conjunto de produtos e soluções.

COMO FUNCIONA

O Sistema de Ar EnviroKlenz® Plus é a sua solução para melhorar a qualidade do ar no interior ao remover, de uma só vez, todos os odores e fragrâncias químicos, COVs, partículas, microorganismos e outras impurezas que despoletam reações alérgicas. O Sistema utiliza a Tecnologia EnviroKlenz® para absorver e fragmentar agentes patogénicos e poluentes químicos derivados de uma variedade de fontes. O Cartucho de Ar EnviroKlenz® utiliza uma combinação patenteada de minerais terrestres que funciona na redução e remoção de contaminantes sem libertar quaisquer químicos nocivos ou subprodutos de volta ao ambiente. O Sistema de Ar EnviroKlenz® Plus utiliza também um filtro HEPA classificado medicinalmente para uma captura de partículas, assim como luzes UVS para irradiação germicida e saneamento interior.

SISTEMA INTERNO

1. ENTRADA DE AR

O ar é trazido através dos 3 lados ventilados superiores com 4 configurações de velocidade diferentes para escolher.

2. CARTUCHO DE AR ENVIROKLENZ®

O cartucho de ar EnviroKlenz® utiliza uma tecnologia natural patenteada para absorver e remover vírus, bactérias, COVs e outros produtos químicos sem o uso de agentes de mascaramento ou produtos químicos prejudiciais. Na maioria das situações, este cartucho precisará de ser substituído após 6 meses de utilização.

3. LUZES UVC

As lâmpadas UVC estão localizadas acima do (e irradiando o) lado de recolha do filtro HEPA, fornecendo irradiação germicida e a higienização interna do sistema.

4. FILTRO HEPA

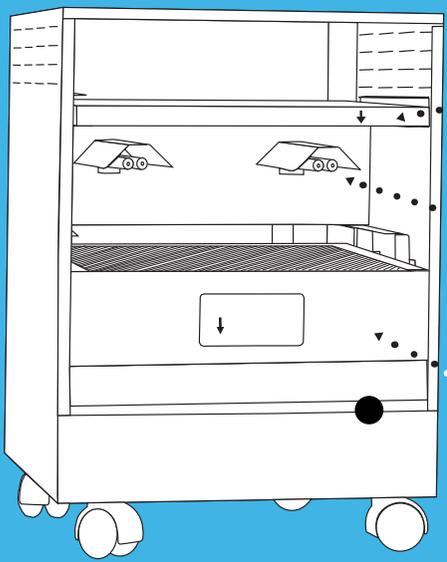
O filtro HEPA captura partículas maiores que 0,3 microns a uma taxa de eficiência de 99,97%. Na maioria das situações, o filtro HEPA precisará de ser substituído após 2 anos de utilização.

5. SAÍDA DE AR PURO

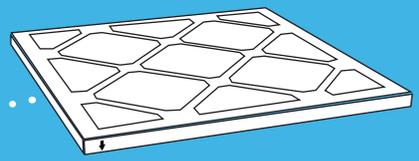
O ar filtrado e limpo é direcionado para o ambiente através da ventilação inferior. Em média, o ar será renovado de 3 a 5 vezes por hora na configuração mais alta, dependendo do tamanho da sala.

NOTA: Certifique-se que tudo está conforme com os regulamentos elétricos do seu país.





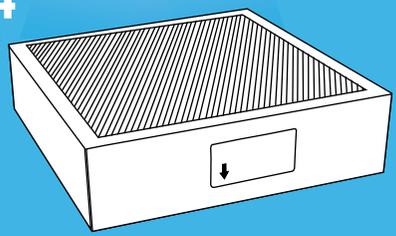
2



3

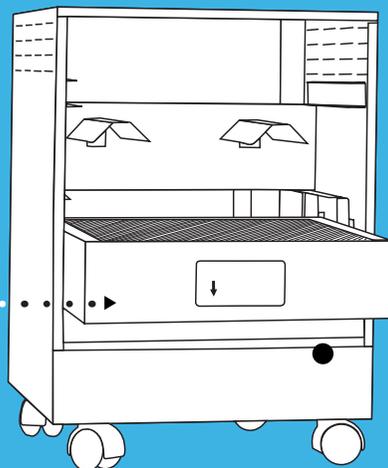
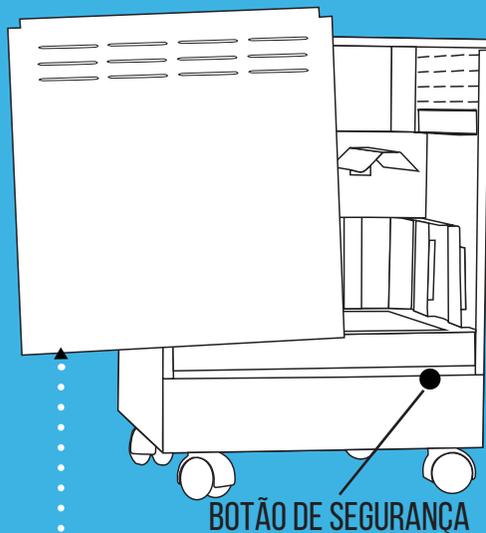


4



MONTAGEM E SUBSTITUIÇÃO DE ACESSÓRIOS

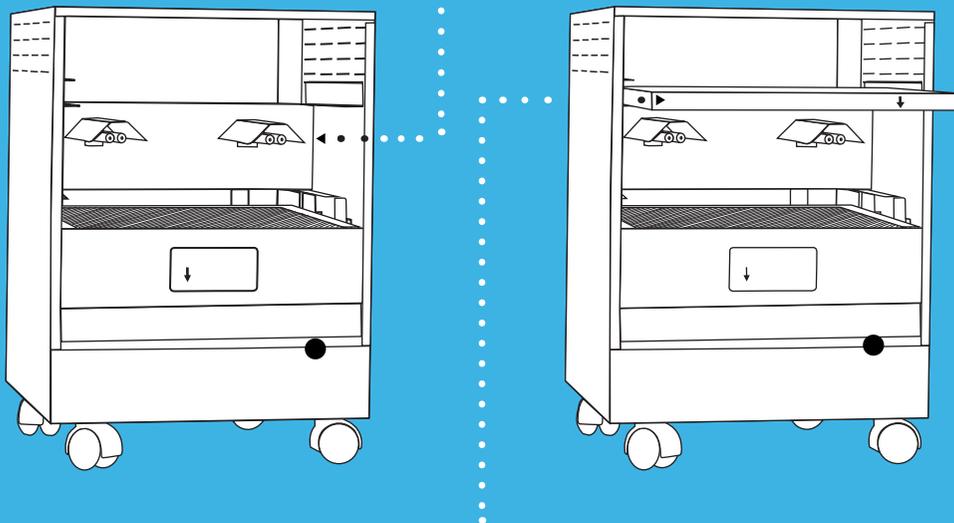
PASSO 2: Deslize para dentro o Filtro HEPA maior com a seta de fluxo de ar virada para baixo



PASSO 1: Certifique-se que o Sistema de Ar está desconectado e puxado para trás na zona do botão de segurança para deslizar o painel de fundo para cima para inserir os filtros.

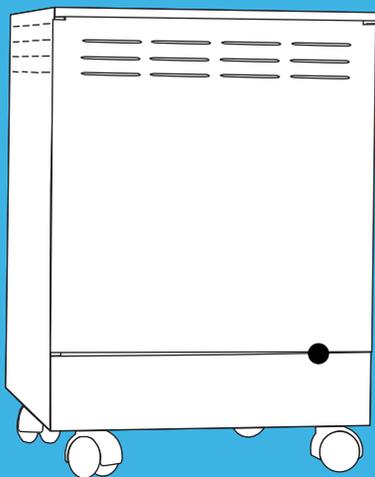
PASSO 3: Instale as lâmpadas de luz UVC empurrando cuidadosamente contra o encaixe para as mesmas, dentro do Sistema de Ar.

* Evite tocar diretamente na porção em vidro das lâmpadas com as suas mãos, poderá diminuir o tempo de vida útil das lâmpadas UVC.

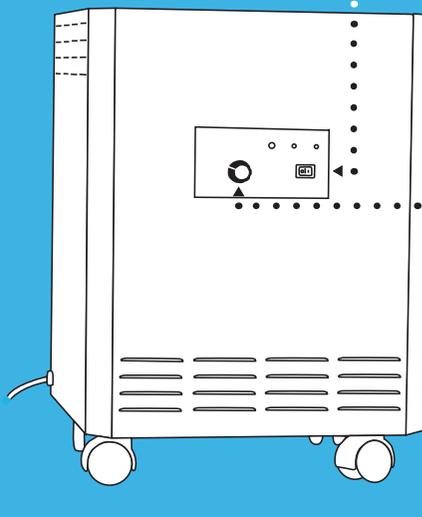


PASSO 4: Deslize o Cartucho de Ar EnviroKlenz® por cima das lâmpadas UVC nos perfis com a seta de fluxo de ar virada para baixo.

PASSO 5: Deslize o painel de fundo para baixo puxando o botão de segurança. Certifique-se que a borda está virada para dentro da unidade. Conecte o cabo elétrico à tomada com ligação à terra.



PASSO 6: Ligue as Lâmpadas UVC.



PASSO 7: Rode o botão de controle energético para a velocidade desejada para a ventoinha e tire proveito do ar puro, antialérgico e livre de químicos.

O QUE FAZER

- Para aclimatar o sistema ao seu ambiente, execute o sistema em modo whisper-air ou baixa velocidade durante as primeiras 24-48 horas
- Configure o sistema de ar numa área que proporcione boa circulação de ar, mas não atrapalhe.
- Para ajudar a manobrar o ar no espaço, é possível que queira instalar alguns ventiladores em áreas um pouco distantes da(s) unidade(s) aérea(s). Faça o(s) ventilador(es) empurrar/soprar o ar em direção à(s) unidade(s) de ar. Isso vai ajudar a troca de ar para que seja processado rapidamente através do sistema.
- Deixar um sistema em funcionamento 24 horas por dia, 7 dias por semana vai ajudar na limpeza do ar mais rapidamente.
- Uma vez que a unidade é relativamente silenciosa pode funcionar em configuração média ou alta sem perturbar as atividades normais.
- O Cartucho de Ar EnviroKlenz® opera melhor quando está alinhado com a entrada do perfil.
- Ao trocar as lâmpadas UVC
 - Use equipamento de proteção
 - Toque apenas nas lâmpadas pelas zonas de plástico
 - Para evitar que o vidro entre no ventilador, o filtro HEPA deve ser instalado ou, se não for possível, a grade de proteção para os dedos deve ser coberta.

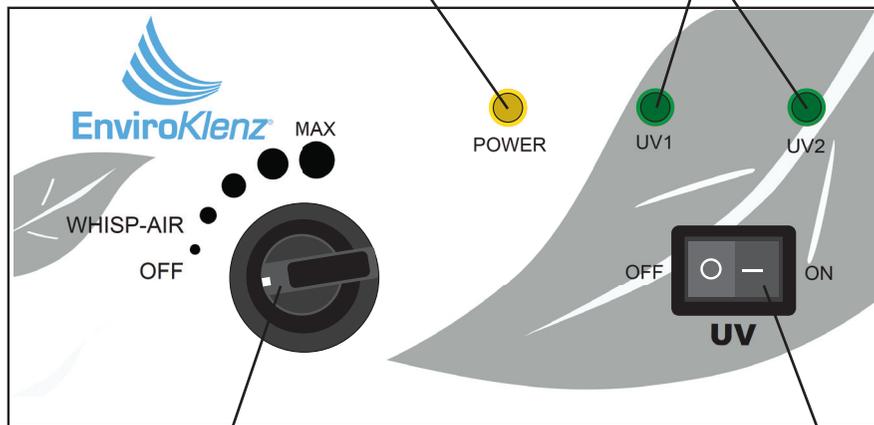
O QUE NÃO FAZER

- Não coloque a unidade de ar diretamente contra a parede, pois deve permitir-se que o ar circule.
- Não utilize com uma máquina produtora de ozono porque pode reduzir a eficácia do Sistema de Ar EnviroKlenz e limitar a vida útil dos filtros.

IMPOSTAZIONI E CONTROLLI

1. LUZ INDICADORA DE ENERGIA

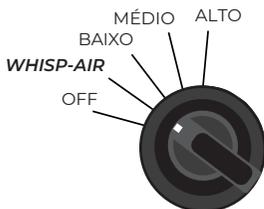
2. INDICADORES DE LUZ UVC



3. BOTÃO DE CONTROLO DE VELOCIDADE

4. INTERRUPTOR DE LUZ UVC

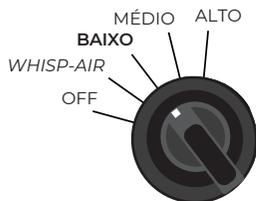
- A luz indicadora de energia (1) deve acender quando a energia estiver a fluir para o sistema. Se não estiver acesa, verifique a conexão de energia e certifique-se que o painel de fundo está fechado com segurança.
- Quando as luzes UVC estão acesas, as luzes indicadoras (2) devem estar acesas e verdes. Se o interruptor da luz UVC (4) estiver ligado, mas as luzes indicadoras estiverem desligadas, significa que a(s) lâmpada(s) UVC precisam de ser substituídas.



WHISP-AIR

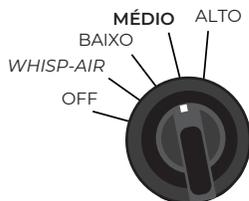
Ótimo para situações que exigem ruído mínimo, como dormir e ver TV.

Esta configuração deve ser usada pelo menos nas primeiras 24-48 horas de funcionamento.



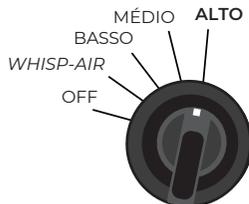
BAIXO

Ideal para uso diário de manutenção quando uma fonte de contaminação não está excessivamente presente ou perceptível.



MÉDIO

Ideal para a maioria das situações em que uma fonte de contaminação é perceptível, mas não dominante, como odores de cozinha ou uso de pesticidas ao ar livre.



ALTO

Configuração ideal para ambientes com altos níveis de material partículas físicas. Isto inclui renovação pesada, construção, danos por incêndio e danos por inundação.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA

AÇÃO

“Sistema de ar não está a ligar”

- Certifique-se que está ligado à corrente.
- Certifique-se que o painel de fundo está no sítio.
- Verifique corrente na saída.
- Teste o interruptor on/off.

“A hélice do ventilador não está a funcionar”

- Verifique se há obstruções.
- Aperte bem os conjuntos de parafusos.

“O ventilador do sistema começou a ficar mais barulhento”

- Pode estar na altura de mudar os seus filtros.

“A(s) luz(es) indicadora(s) de UV está(estão) desligada(s)”

- Verifique se o recurso UV está ligado
- Verifique se o recurso de UV está a funcionar. A lâmpada UV pode estar queimada ou não instalada corretamente

“O filtro HEPA a ser difícil de remover”

- Certifique-se que os parafusos de aperto manual que prendem o filtro HEPA no sítio não estão a soltar-se
- Aplique força para cima no HEPA para soltá-lo o selo na caixa do ventilador

SEGURANÇA COM LUZ UVC

- As luzes UVC ou UV germicidas têm um comprimento de onda muito mais específico do que o que é denominado “UV” amplamente, que abrange os comprimentos de onda de 100-380 nm. As UVC são lâmpadas de baixa pressão, mais parecidas com uma lâmpada fluorescente, com um comprimento de onda específico de 253,7 nm (1182,5 THz).
- Para criar ozono a partir de UV, o comprimento de onda da luz deveria estar na faixa de 160-240 nm.
- Uma vez que o Sistema de Ar EnviroKlenz Plus utiliza UVC com comprimento de onda de 254 nm, este está fora da faixa de produção de ozono.
- Pode executar o sistema sem as luzes acesas, mas não obterá os benefícios das luzes UVC.
- O uso não intencional do aparelho ou danos ao mesmo, podem resultar no escape de radiação UV-C perigosa. A radiação UV-C pode, mesmo que em pequenas doses, causar danos aos olhos e à pele.



CBRN Protection GmbH
Brigittagasse 14/25-26
1200 Viena, Áustria
info@cbrn-protection.com
tel +43(0)69919667890

Telefone

+44 20 3148 1800

Email

Support@EnviroKlenzAirPurifiers.eu

CONTACTO

BREVETTI

EnviroKlenz® é uma Marca Registrada de Timilon Corporation Bonita Springs, Flórida, EUA. O Sistema de Ar EnviroKlenz® Plus foi produzido nos EUA e está protegido por diversas patentes Internacionais e dos EUA, incluindo, mas não limitado, aos números de patente seguintes: 7,276,640; 7,335,808; 7,661,483; 7,956,232 e 8,038,935.

GARANTIA

A Timilon Corporation garante que, por um período de dois anos a partir da data de aquisição, este produto estará livre de defeitos de fabricação. A Timilon Corporation, a seu critério, irá reparar ou substituir o produto ou qualquer componente do produto que apresentar defeitos de fabrico durante o período de garantia. Se o produto já não estiver disponível, a substituição pode ser feita por um produto semelhante de valor igual ou superior.

Esta garantia é intransferível e válida a partir da data da aquisição original. O comprovativo de compra é necessário para obter o desempenho da garantia. Esta garantia não cobre danos consequentes e/ou danos resultantes de uso negligente ou má utilização do produto por falha em termos de armazenamento, manutenção e/ou uso do produto não correspondente às instruções. Além disso, desmontar, reparar ou modificar o aparelho por qualquer pessoa que não seja a Timilon Corporation ou resultante de atos divinos, como incêndio, inundação, furacões e tornados, não serão cobertos.

Garantia Limitada

A Timilon oferece um período de devolução de 30 dias e a garantia limitada que segue. Esta garantia limitada diz respeito apenas ao comprador original.

Tenha em conta que quaisquer serviços de garantia ou perguntas devem ser acompanhados pelo número do pedido da transação por meio do qual o produto garantido foi adquirido. O número do pedido serve como número da garantia e deve ser guardado. A Timilon não irá oferecer nenhum serviço de garantia sem este número.

A Timilon garante que este produto e os seus componentes não possuem defeitos de material ou de fabricação durante dois anos de mão de obra e peças de dois anos a partir da data de envio original. Durante este período, a Timilon irá reparar ou substituir as peças defeituosas por peças novas ou recondicionadas por opção da Timilon, sem custos para si.

As taxas de envio incorridas de devoluções para serviço dentro da garantia serão pagas pela Timilon.

Todas as peças originais (peças instaladas pela Timilon na construção original do sistema) ou peças substituídas pela Timilon ou pelo seu centro de serviço autorizado tornam-se propriedade da Timilon. Quaisquer adições ou modificações pós-venda não serão garantidas e o cliente é responsável pelo pagamento, nas taxas atuais, por qualquer serviço ou reparo fora do âmbito desta garantia limitada.

A Timilon não oferece nenhuma outra garantia, expressa ou implícita, incluindo, mas não se limitando a, garantias implícitas de comercialização, adequação a um propósito específico ou conformidade com qualquer representação ou descrição relativa a isso, exceto conforme estabelecido abaixo. A Timilon não oferece nenhuma garantia ou representação, expressa ou implícita, relativa a qualquer outro produto ou documentação do fabricante, à sua qualidade, ao seu desempenho, à comercialização, à adequação a uma finalidade específica ou em conformidade com qualquer representação ou descrição.

A garantia e as soluções estabelecidas abaixo são exclusivas e substituem todas as outras, orais ou escritas, expressas ou implícitas. Nenhum revendedor, agente ou funcionário está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou adição a esta garantia.

Procedimentos para Obter Serviço através da Garantia

Política de RMA (Autorização de Devolução de Mercadoria):

Se forem necessários reparos, o cliente deve obter um número RMA e fornecer o comprovativo de compra. O RMA e os serviços são prestados apenas pela Timilon. Todas as peças devolvidas devem ter um número RMA escrito claramente na parte externa da embalagem, juntamente com uma carta com detalhes sobre os problemas e uma cópia do comprovativo de compra original. Nenhum pacote COD será aceite. Nenhum pacote será aceite sem um número RMA escrito na parte externa do pacote. Os números RMA são válidos apenas por 7 dias a partir da data de emissão.

Registe a sua garantia em EnviroKlenzAirPurifiers.eu/Warranty

*O número de série está na parte de trás do seu Sistema de Ar, perto da parte inferior do autocolante.

CALENDÁRIO PARA MUDANÇA DE CARTUCHO E FILTRO

Para fazer um pedido para receber substitutos de cartuchos, filtros e lâmpadas, visite:
EnviroKlenzAirPurifiers.eu/spares

CARTUCHO DE AR ENVIROKLENZ

data de instalação	Data programada substituição* *6 meses após instalação
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __

data de instalação	Data programada substituição* *6 meses após instalação
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __
__ / __ / __	__ / __ / __

EnviroKlenz®



CBRN Protection GmbH
Brigittagasse 14/25-26
1200 Viena, Áustria
info@cbrn-protection.com
tel +43(0)69919667890

Website: www.EnviroKlenzAirPurifiers.eu